

B. 4408

LA BONNE AUBERGE

JOURNAL DES TOURISTES GOURMETS

patronné par la

„ LIGUE DES CENT MILLE „

pour la Défense du Bon Manger

39, AVENUE SLEECKX — BRUXELLES

6, COURS D'HERBOUVILLE — LYON

LISTE DE TOUS

-- LES BONS --

-- ENDROITS --

**DIMANCHES
WEEK-END
VACANCES**

Voir page 4, PROGRAMME DES FÊTES DE GENVAL, 14-15-16 Juillet

BELGIQUE

CONCOURS DU BON HOTELIER 1933

1^{er} ex-aequo : Nouveau Monde, Tirlemont 46 p.
Ma Témaine, Barbençon ... 46 p.
2^{me} Denet, à Temploux 45 p.
3^{me} Grd Hôtel Meuse, Waulsort 29 p.

3^e page : AGENDA GASTRONOMIQUE

5^e page : LISTE DES BONS ENDROITS.

A lire dans nos prochains numéros :

L'Italie gastronomique, par E.N.I.T.

Bordeaux et ses vins, par Jean Fort.

La spécialité mensuelle.

Joséphine Baker gastronome, par P. de C.

Gourmets sans table, croquis par P. Sam-
bardier.

Il était trois petits enfants...

Un de mes amis me racontait dernière-
ment, avec une certaine amertume, ce qui
suit :

Un dimanche après-midi, il n'y a pas
fort longtemps, nous étions allés, ma fem-
me et moi, avec nos trois jeunes enfants,
en auto jusqu'à Dinant; délicieuse prome-
nade pour laquelle nous avions emprunté à
l'aller la route de Dave, Tailfer, Lustin,
réservant pour le retour celle de la rive
gauche. Nous rentrions; il était dans les
environs de quatre heures. Le grand air, la
promenade avaient creusé l'estomac des
enfants qui demandèrent à goûter. J'avi-
sai le plus proche établissement renseigné
par *La Bonne Auberge* et nous descendî-
mes.

Quelle ne fut pas ma stupéfaction d'en-
tendre l'hôtelier me répondre :

— Ici on ne sert pas à manger en de-
hors des heures de repas.

Je crus pouvoir insister :

— Pardon, Monsieur, ces petits enfants
ne demandent ni truite, ni homard, ni pou-
let; mais un simple goûter : quelques frian-
dises, miel, ou confiture, ou chocolat, avec
une tartine.

L'hôtelier fut inflexible; on ne mangeait

Notre prochain RALLYE-GOURMAND, qui devait avoir lieu le 8 juillet à la Bonne
Auberge, à Bauche (4 kil. d'Yvoir) est reporté au dimanche 5 août prochain. Les
inscriptions sont reçues jusqu'au 31 juillet, 50 fr. par couvert, à verser au compte
chèques postaux de Carsalade 1803.48. (Voir Agenda gastronomique, page 3.)

Le week-end gourmand à la Côte est fixé aux samedi 1^{er} et dimanche 2 septem-
bre; il comporte dîner le samedi soir au Grand Hôtel, à Bruges, et déjeuner le dimanche
au Restaurant Mousson, à Blankenberghe. Le prix de ce week-end comportant le dîner
du samedi soir, logement au Grand Hôtel et petit déjeuner du matin, déjeuner à midi,
vins et service compris, est de 125 fr. par personne. Les adhésions sont reçues jus-
qu'au 25 août au soir. (Voir Agenda gastronomique, page 3.)

Ces deux démonstrations gastronomiques seront les dernières de cette formule.

pas chez lui en dehors des heures de repas.
N'est-ce pas ridicule ?

Ah, certes, oui, c'est ridicule !

Comment ! Par un temps de crise com-
me celui que nous traversons, un hôtelier
voit s'arrêter chez lui une famille de cinq
personnes — je puis bien dire cinq per-
sonnes parce que je sais que quand les en-
fants goûtent, papa et maman sont bien aises
de trouver là une occasion de les imiter
« pour une fois ». Un hôtelier voit donc
venir chez lui, en dehors de sa clientèle de
repas, cinq clients, qui, pour un service très
simple, lui apportent un supplément de bé-
néfice inespéré, et il refuse de les servir !

D'abord c'est franchement maladroit.
Les enfants ont une mémoire souvent ex-
traordinaire et je ne serais pas étonné que
plus tard M. ou Mme X... évitent la mai-
son de cet hôtelier qui leur a refusé jadis
à goûter. Il est certain d'autre part que les
parents seront peu enclins à recommander
cet hôtelier à leurs amis et connaissances,
et surtout si ceux-ci ont des enfants, ce qui
est, je pense, assez courant.

Ensuite ça n'est pas aimable. Je connais
les trois petits enfants en question. Ils sont
délicieux; il y a là deux fillettes, deux vrais
petits Saxe, timides et adorables, et un
garçonnet, un joli blondin comme celui que
je voudrais avoir. Je ne sais pas si cet
hôtelier a des enfants, mais pour que la
grâce de ceux-ci ne l'ait point touché il

faut qu'il soit bien insensible à la divine
beauté des jeunes créatures. Je les eusse
servis, moi, rien que pour le plaisir; et
d'avoir eu l'honneur de recevoir à ma table
ces trois gentils bambins, je tirerais plus
de gloire que si j'avais hébergé une demi-
douzaine de goinfres ayant largement dis-
passé l'âge de raison.

Enfin, ça n'est pas intelligent.

Cet hôtelier devrait comprendre qu'au-
jourd'hui, dans une famille où il y a des
enfants, on y regarde à deux fois et même
à trois fois avant d'aller déjeuner ou dîner
au restaurant, et que, même si papa et
maman apprécient fort la bonne chère, la



GROTTES DE HAN et de ROCHEFORT

L'excursion la plus recommandée
Routes excellentes pour autos

Un bon ligueur est celui

qui songe à la propagande de la Ligue.

marmaille exige d'autres dépenses qui sont plus de première nécessité.

Regardez votre clientèle, hôteliers, elle est pour la majeure partie composée de célibataires des deux sexes ou de ménages stériles; et si vous voulez bien convenir, comme je l'écrivais tout à l'heure, que le ménage sans enfants est tout de même l'exception, voyez combien votre clientèle de gourmets est restreinte.

Est-ce vraiment le moment d'afficher comme certains immeubles: ici on ne veut pas d'enfants! et ne serait-il pas plus intelligent de « rattraper » l'immense clientèle des familles par l'attrait du goûter qui reste dans leurs possibilités?

Je ne vous citerai pas l'exemple de nombre d'établissements qui ne vivent que de cette « collation ».

Loin de moi également l'idée de vous engager à vous lancer dans la tartine au fromage blanc, bien que — je puis vous l'avouer — la makée avec des ramonaches ou des petits oignons ne soit pas pour me déplaire.

Mais que de délicieuses friandises vous pourriez offrir à des prix, qui, tout en restant à la portée des familles, vous laisseraient un appréciable bénéfice.

Nous avons tenté le mois dernier de créer un concours de goûter de fraises. Il est lamentable de voir avec quelle indifférence cette idée a été généralement accueillie. Je ne crois pas cependant qu'elle fut mauvaise; de nombreuses lettres de gourmets qui ont des enfants m'ayant apporté des félicitations pour cette initiative restée hélas, sans résultats.

J'avais signalé à un de vos confrères de la région d'Hoeylaert l'intérêt que pouvait présenter une kermesse dominicale aux raisins; il semble n'avoir tenu aucun compte de cette idée cependant heureuse.

Enfin, je vous ai entretenus à diverses reprises de la possibilité de prévoir pour les goûters du dimanche ces fameux entremets que tant de vous s'obstinent à banir des repas des grandes personnes. Une omelette soufflée, faite à la minute; une crème renversée; un flan; une pêche Melba; un riz Impératrice; une mousse au chocolat; il y a comme cela des centaines de friandises qui feraient accourir chez vous une nombreuse clientèle, heureuse de voir qu'on pense aux enfants, et qui vous en aurait, petits et grands, une immense reconnaissance.

La Bonne Auberge met gratuitement ses colonnes à votre disposition pour annoncer les établissements où les enfants peuvent goûter; comme elle le fait pour ceux qui ont suivi nos suggestions relatives au déjeuner « homme d'affaires ».

Quel est l'hôtelier, aimable et intelligent qui se fera inscrire en tête de cette liste?

Je lui promets de lui envoyer les trois petits bambins de cette histoire; et s'il sait la douceur d'un baiser d'enfant, s'il a un peu de cette âme de papa ou de grand-père, bonté ineffable qui est au fond du cœur de la plupart des hommes, je veux lui voir ce jour-là des larmes aux yeux, ce qui sera sa plus belle récompense. P. de C.

Propos gourmands

L'Anglais et la Grenouille

Ce soir-là, tandis qu'à l'ombre de la Tête-de-Chien la rade de Monaco se violait comme si d'énormes pieuvres y eussent déversé leur encre, et que sur l'Estérel le soleil couchant allumait son incendie aux flammes multicolores, nous étions allés, quelques amis et moi, rendre visite à notre Maître Escoffier dans sa villa de Monte-Carlo où ce Roi de la Gastronomie qui pendant soixante années a été le porte-étendard de la cuisine française, cultive l'art d'être grand-père tout en atteignant gaillardement bientôt ses quatre-vingt-dix ans.

Escoffier est un conteur sans égal; c'est un recueil spirituel d'anecdotes et de souvenirs.

Ce soir-là donc, tandis que dans l'anse de Monaco la baie ceignait sa ceinture de nuit en velours noir à points d'or, nous l'écoutions nous parler d'Edouard VII, ce royal gourmet que durant sa longue carrière de « chef » il avait souvent eu l'occasion d'approcher et de servir alors qu'il n'était encore que Prince de Galles.

— C'est le seul Anglais, nous dit-il, qui aimait les grenouilles. Cependant que n'ai-je point fait pour rendre ce batracien, dont la chair est plus fine que celle du poulet, sympathique à nos voisins d'au-delà du shanneel.

En vain j'avais appelé à mon aide Rabelais qui déclare la grenouille aliment aussi bon que les « escargots » et les « serpens » ou « anguilles de boys ».

En vain je rappelais qu'un plat de mille grenouilles figurait au menu du banquet offert en l'honneur de l'entrée solennelle d'Elisabeth d'Autriche dans sa bonne ville de Paris, banquet qui eut lieu à l'Evêché le jeudi 29 mars 1571 qui était jour maigre. Rien n'y faisait.

Je décidai alors d'user de la ruse.

A un grand dîner servi à Londres dans un des meilleurs hôtels de la cité, dîner de plusieurs centaines de couverts, je présentai un plat nouveau dénommé « Nymphes à la rose ».

Accompagné d'une sauce relevée de poivre de paprika, ce plat emporta tous les suffrages, si bien qu'à la suite de ce succès je dus, à la demande de nombreux gourmets le faire figurer bien des fois sur des menus de parties fines.

Aucun des convives d'ailleurs ne cherchait à s'informer de quoi il était composé; il leur plaisait, cela leur suffisait.

Or, un beau jour, à une réunion de gourmets où figuraient mes « grenouilles » baptisées comme d'habitude « Nymphes à la rose » une fort jolie dame qui venait d'en déguster une demi-douzaine, s'écria: Mais ce sont des grenouilles!..

L'incident n'eut pas de suites graves, car la société londonienne avait déjà, en partie, pris goût aux grenouilles; cependant celles-ci ont continué à ne pas rencontrer outre-Manche de nombreux amateurs, alors qu'en France nous nous en régalons.

— Et à juste titre, dis-je alors, car bien que je ne connaisse pas la façon dont vous

prépariez vos « Nymphes à la rose », je n'ignore point que revenues au beurre dans la sauteuse, roulées dans la farine et remises à mijoter dans le beurre avec adjonction d'un bon verre de Chablis et d'échalotes finement hachés, les « pattes de grenouilles », comme on dit en Belgique, sont une véritable succulence.

— Tiens, reprit Escoffier, ils en mangent donc aussi en Belgique?

— Oh, en Belgique, c'est bien différent, mon bon Maître, et vous chercheriez en vain dans le Traité officiel de Cuisine de Jean de Gouy la recette pour accommoder ce batracien, car la vente en est interdite dans tout le royaume.

— Sapristi. Mais alors?..

— Alors?... Mais c'est simple; la frontière française n'est qu'à soixante kilomètres de Bruxelles, et, comme toutes les grenouilles de Belgique prennent le chemin de France, les Belges qui les aiment vont les retrouver dans tous nos bons hôtels du Nord, des Ardennes et même à « Panama ».

Paul BOUILLARD.

Des spécialités

L'exemple de *La Commanderie des Echelles* (Savoie) donné dans notre dernier numéro a eu ou moins un écho.

Voici en effet qu'Edgard Van den Berghe, l'excellent cuisinier qui dirige le « Grand Hôtel », rue St-Jacques, à Bruges, nous envoie la liste suivante de ses spécialités que nous nous empressons de faire connaître:

Les délicieux de Mussidan;
La Sole François I^{er};
La noisette de veau à la plaisance;
Le soufflé de riz de veau à la Fouquière;
Le waterzoï Flandria;
La Poularde à la condottière;
Le Pâté de lièvre Belle-Vue;
La Terrine de faisan Trianon.

Et pour que l'Echo soit absolument fidèle, Edgard Van den Berghe nous prie d'informer les Membres de la Ligue des Cent Mille que sur présentation de leur carte de l'année, il leur sera fait remise de dix pour cent tant sur le logement que sur la table; indication précieuse qui figure dès ce numéro à la mention du Grand Hôtel, dans la Liste des Bons Endroits. Puissent les imitateurs être nombreux; c'est avec plaisir que nous agrandirions le format de « La Bonne Auberge », pour y indiquer leurs créations culinaires et leurs initiatives.

Les Bons Vins de France

BOURGOGNE

Nuits-Saint-Georges

L'origine de cette commune et de ses vignobles remonte fort probablement, comme celle de sa voisine Vosne, à l'époque gallo-romaine. Les annales rapportent la fondation par les Romains d'une ville du nom de « Urbs Nucenna », et les fouilles effectuées dans les environs de la ville de Nuits décèlent des vestiges d'installations romaines qui furent probablement les installations viticoles du début de la plantation des vignobles nuitons.

Un bon gourmet est celui

La Ville de Nuits eut une existence assez troublée par les guerres et les invasions; c'est ainsi que nous voyons au cours du XIV^e siècle le roi Jean l'autoriser à se fortifier à la suite du passage destructeur de l'armée anglaise et des grandes compagnies. En 1385, la ville de Nuits est appelée « Bonne ville fermée ayant forteresse, foires, marchés, et 105 feux francs ». Elle eut encore à subir les affres de la guerre, sous la révolution pendant laquelle elle fut le théâtre de faits militaires bien connus. Ce n'est qu'à la fin du siècle dernier que la ville de Nuits fut autorisée à adjoindre à son nom celui de son cru le plus célèbre « Le Saint-Georges ».

Les vins produits par les vignobles dépendant de la commune de Nuits sont classés en grande partie parmi les meilleurs de la Côte d'Or. Le docteur Lavalley qui a tenté d'établir un parallèle entre les vins de Nuits et ceux des autres régions viticoles de la côte écrit : « Le rapport absolu des vins de Nuits avec les autres vins de la côte n'est pas facile à établir; en général, les vins de Nuits ont moins de fermeté, de rudesse, que les vins de Gevrey-Chambertin et sont plus tôt prêts; ils ont moins de corps et de couleur que les Chambolle Musigny; ils ressemblent aux vins de Vosne et se placent sur le même rang, à part la Romanée et les Richebourg; le St-Georges va au moins de pair avec le Corton d'Aloxe et les Lambrays de Morey; enfin notre côte a généralement plus de corps, de vinosité, de durée, que les vins de la Côte de Beaune, qui l'emportent sur nous dans quelques cuvées seulement à Volnay, par la finesse, le bouquet et la précocité, sans que cependant les vins de Beaune ou de Volnay atteignent jamais la valeur marchande des vins de Nuits et de Vosne. »

Premières cuvées. — « Les Saint-Georges », « Les Vaucraux », « Les Pruliers », « Les Cailles », « Les Porrets », « Aux Murgers », « Aux Cras », « Aux Boudots », « Les Richemottes », « Aux Chaignots », « Aux Rousselots », « La Rue de Chau », « Les Proses », « Les Roncières », « La Perrière », « Les Poulettes », « Les Chabœuf ».

Deuxième cuvée. — « Les Chaînes-Carteaux », « Les Vallerots », « Les Plateaux », « Aux Argillats », « Aux Torey », « Aux Vignerondes », « Aux Lavières », « Aux Barrières », « Au Bas de Combe », « Aux Damodes », « Aux Champs de Perdrix », « Aux Crots », « Les Hauts Pruliers ».

Principaux propriétaires : Liger-Belair, Faiveley, de Lupé-Chauvenet, Challand, Morin Père et Fils, Moillard-Grivot, de Tulle-Bourgogne, Chapuzot, Monin.

Hôteliers de la " Bonne Auberge "
Vendez à votre clientèle de gourmets
CIGARETTE " A. M. PRIVAT "
Copieuse, douce, aromatique, en pur tabac d'Orient stérilisé, déjà appréciée par de nombreux Cent-Millistes. — Conditions avantageuses.
54, Boulev. Emile Jacquain, à Bruxelles
Tél. : 17.67.21.

Informations

La direction de la Ligue en France nous informe qu'elle a retenu pour le concours de noms d'hôtels, les établissements suivants :

Hôtel de l'Air Pur, à Beaufays (Belgique).
Hôtel du Rouet d'Argent, à Fontenay-le-Comte (France).

Hôtel des Trois Pistolets, à Hasselt (Belgique).

Hôtel des Fontaines d'Or, à Lagnieu (Ain).
Hôtel de la Fleur de Lys, à Paris.

Hôtel des Raisins de Bourgogne, à Niort (Deux-Sèvres).

Les Feux des Iles, à Perros-Guirec (Bretagne).

L'Oranger fleuri, à Saint-Paul (A.-M.).

Hôtel du Sanglier des Ardennes, à Rethel.

Hôtel de la Grappe d'Or, à Pressac (L.-et-G.).

Hôtel de la Rhétorique à Profondeville (Belgique).

Hôtel de la Chaire à Prêcher à Poupehan (Belgique).

Hôtel Marquisette à Ardennes (Belgique).

Hôtel le Puits Joly, à Tervueren (Belgique).

Les Merlettes, à La Roche-en-Ardennes (Belgique).

Sept établissements belges sur quinze. C'est un succès pour la Belgique.

SUCRE DE TIRLEMONT

Les néfastes cocktails commencent à être bannis en France des plus belles réceptions.

Successivement Mme Achille Fould, Mme P.-E. Flandin, Mme Edouard Barthe viennent d'offrir à leurs invités une « dégustation des vins de France ».

Voilà un exemple de bon goût qui devrait bien être suivi en Belgique.

Participez gratuitement à la LOTERIE COLONIALE

en réclamant le billet qui vous est offert gracieusement pour chaque verre de porto JEMS'S.

Vous pouvez gagner 1.000 fr. par verre en achetant 1 bouteille de porto JEMS'S à 26 fr. chez votre épicière.

Vous pouvez gagner 12.000 fr. par bout. JEMS'S PORT, 38, av. Jean Dubruq, Bruxelles. Téléphone : 26.55.24.

Faites savoir à tous vos amis et clients que la *Bonne Auberge* est en vente au prix de fr. 0.60 le numéro, dans les principales aubettes et gares du pays.

une fine bouche...
une mise distinguée



RENE
le tailleur des gourmets
ses pardessus
ses costumes à
995 Frs.
155, boul. ad. max
bruxelles. tél. 17.89.14.

AGENDA GASTRONOMIQUE

Hôtel du Nouveau Monde, Tirlemont
Tous les dimanches, magnifique déjeuner
à 17.50 et 25 francs.

A la Bonne Auberge, à Bauche

Route d'Yvoir à Crupet. — T. : Yvoir 243.
en l'honneur des fêtes nationales française et belge

Déjeuner du 14 juillet 1934

La Truite du Bocq à l'Escavèche

Le Toast au Pâté de Foie truffé

La Poularde à la Crème

Cœur de Laitue

Les Ecrevisses à la Bordelaise

Les Fromages

La Coupe Doumergue

Le couvert : 35 frs.

Déjeuner du 21 juillet 1934

Le Jambon d'Ardenne

Potage Reine Astrid

La Truite du Bocq en Meunière

Le Sauté de Veau

Champignons à la Crème

Pommes Nature

Le Homard à l'Armoricaine

Les Myrtilles du Prince de Liège

Le couvert : 35 frs

Rallye Gourmand du 5 août prochain

A la Bonne Auberge

à BAUCHE (Vallée du Bocq) 4 km. d'YVOIR

Les Ecrevisses en buisson

Le Potage Madrilène

La Truite du Bocq en Meunière

Pommes à l'Anglaise

Le Toast au pâté de foie truffé

La Poularde de Bruxelles

Le Cœur de laitue

Les desserts

Wormeldange 1928.

Château Latour-Milhon 1928.

Moka.

Prix forfaitaire: 50 francs.

Week-end Gourmand des 1^{er} et 2 septembre

Dîner du Samedi soir 1^{er} septembre

au GRAND HOTEL, rue St-Jacques, à BRUGES

Le Consommé Alexandra

Les Délicieux de Mussidan (création)

La Sole à la François 1^{er} (création)

Le Poulet poêlé à la Condottière (création)

La Glace Vénitienne

Apéritifs — Loup'ac 1924 — Moulin-à-Vent 1921

Moka

Frs: 50

Les meilleures chambres de l'hôtel seront mises à la disposition des convives au prix de 30 frs par personne, petit déjeuner du matin et service compris.

Déjeuner du dimanche 2 septembre

A BLANKENBERGHE

RESTAURANT MOUSSON

La Crème Favorite

La Croquette Blankenbergeoise

Mignon et Rognon de veau au genévrier

Pommes noisettes — Petits pois à la Française

Le Homard Thermidor

La Dame blanche

Vormeldange 1924 — Beaujolais 1923 — Moka.

Frs: 45.

Le week-end complet: 125 francs.

Un bon hôtelier est celui

Programme des Grandes Fêtes de Genval

des 14, 15 et 16 juillet 1934

Organisées par l'Œuvre « La Pipe de Tabac » de Bruxelles et la « Maison du Seigneur » de Genval.

Sous le patronage du Journal « La Nation Belge » et de la « Bonne Auberge ».

Au profit des Vieillards de l'Asile de la Rue Haute et de l'Hospice des Aveugles de la Porte de Hal, à Bruxelles.

COMITE D'HONNEUR DE BRUXELLES :

MM. Charles Colaert, conseiller communal, sénateur suppléant.
Léo Mundeleer, député, vice-président de la Chambre des Représentants.
Foucart, député.
J.-B. Petroons, industriel.
M. O. Brison, industriel.
P. de Carsalade du Pont, secrétaire pour la Belgique de la Ligue des Cent Mille.

COMITE D'HONNEUR DE GENVAL :

MM. le Chevalier L. Lagasse de Locht.
le Baron Joseph de Crawhez.
Colette, notaire.
O. Degallaix, industriel.
Lucien Jossart, constructeur.
Beaulecqc, industriel.
De Carolus, Librairie Centrale à Bruxelles.

COMITE EXECUTIF :

MM. Albert Pétro, président de l'œuvre « La Pipe de Tabac ».
Julien Berger, secrétaire de l'œuvre « La Pipe de Tabac ».
Guil. Lebrun, trésorier de l'œuvre « La Pipe de Tabac ».
Mar. Berger, secrétaire-adjoint de l'œuvre « La Pipe de Tabac ».
Jean Wayet, comm. vérific. de l'œuvre « La Pipe de Tabac ».

DIRECTEURS DES FETES :

MM. Roméo Tampieri, Jean Wayet, Henri Everaerts.

14 JUILLET :

- 21 h. Ouverture des festivités par l'Harmonie de Genval, sous la direction de M. Heillier.
- 21.30. Grande fête vénitienne sur le lac, concert napolitain avec le concours de M. Pétro, ténor, et d'une pléiade de guitaristes.
- 22.30. Concours de barques illuminées et décorées; départ de l'« Argentine Hôtel »; arrivée aux débarcadaires de la Maison du Seigneur. Classement des concurrents et distribution des prix : coupes, objets d'art, etc., pour une valeur de 3.000 fr. Tous les concurrents recevront un souvenir.
- 23.30. Sonneries de chasse par le cercle St-Hubert de Namur, sous la direction de M. Jules Cassé.
- 24 h. Grand feu d'artifice tiré dans le magnifique cadre de la Maison du Seigneur. — Grand bal. — Election de Miss Seigneur et de deux demoiselles d'honneur..

15 JUILLET :

- 14 h. Grand *Corso fleuri* pour autos, motos et voitures à chevaux avec la participation de Miss Seigneur 1934 et de ses demoiselles d'honneur, de la phalange accordéoniste du Centre, sous la direction de M. Ph. Debreucker

(40 exécutants), des Accordéonistes de Bourgeois (50 exécutants) et de l'Harmonie de Genval, direction M. Heillier (50 exécutants). — Formation du Cortège, Maison Communale de Genval. — Défilé et distribution des prix à la Maison du Seigneur. 3.000 fr. de prix.

- 16.30. Gala artistique avec le gracieux concours de M^{me} P. Declercq, soprano, 1^{er} prix du conservatoire, médaille d'or du gouvernement;
M^{me} Mia Brison, cantatrice;
M^{lle} Willy Bresson, artiste lyrique;
M. Gallain, ténor de l'Opéra de Paris;
M. Pagliarani, ténor de la Scala de Milan;
M. A. Pétro, ténor.

- 18 h. Course de Canoës sur le Lac. Coupe au gagnant et médaille-souvenir à tous les participants.

- 18.30. Grand bal.

- 21.00. Concours de danse et diverses attractions.

16 JUILLET :

Rallye du Petit Poucet pour autos et motos. 4.000 fr. de prix.

- 11 h. Réunion des concurrents à la Maison du Seigneur.

- 14 h. Départ pour le Rallye. Arrivée à la Maison Communale. — Classement des concurrents : formation du cortège pour se rendre à la Maison du Seigneur où aura lieu la distribution des prix. Prix spécial à la société représentée par le plus grand nombre de membres. — Tous les participants recevront un souvenir.

- 20 h. Grand bal.

Une tombola monstre sera organisée durant les festivités. — Les inscriptions sont gratuites.

Pour tous renseignements et inscriptions aux concours s'adresser :

A Bruxelles : M. A. Pétro, r. Weynants, 1. Tél.: 11.84.27,
et à la Ligue des Cent Mille, 39, avenue Sleenckx. Tél.: 15.88.32,

A Genval : La Maison du Seigneur. Tél.: 53.65.78;

et M. Everaerts-Wendrick. Tél.: 53.65.14.

En cas de mauvais temps le Comité se réserve le droit de remettre ces fêtes à huitaine. Le poste « Radio Schaerbeek » Bruxelles avisera le public en temps utile.

**

A l'occasion de ces festivités plusieurs trains spéciaux seront mis en marche entre Bruxelles-Quartier Léopold et Genval. Le service d'autobus Bruxelles place Sainte-Croix-Genval sera également renforcé.

en faveur de tous les bons hôteliers.

Liste des Bons Endroits (Belgique et Luxembourg)

MEMBRES DU GROUPEMENT HOTELIER DE LA BONNE AUBERGE.

A Bruxelles

Speculaus et pains d'amandes de Bruxelles.

CENTRE

AU FILET DE SOLE, 1, r. Grétry. T. 12.68.12.
Paul Bouillard fait sa réclame dans ses assiettes.
RESTAURANT CIAPPI (Rôtisserie Italienne),
42, rue Grétry. T. : 11.41.40, à la carte.
PÂTISSERIE VAL. WEHRLI, 10, Bd Anspach.
T. 12.98.23. — Sert un lunch à 12.50 et 14 francs.
dans son ravissant entresol.
RESTAURANT JUSTINE, Marché au Poisson.
T. 11.06.56 (Carte).
PÂTISSERIE D'ALSACE, 104, Bd Em. Jacquain.
Téléphone : 17.09.74. — M. 35 et carte.

WEST. DE LONDRES, 23, r. Ecuier. T. 11.06.43.
SILVER GRILL, 11, r. Augustins. T. : 11.48.59.
MICO-BOURSE, 17, r. Aug. Orts. T. : 12.36.74
A midi : fr. 9.

NORD
COSMOPOLITE, pl. Rogier. T. 17.40.85.
M 18 — 25 P 70.

Taverne E. Ville, 4a, Bd Botanique.

PORTE LOUISE
BOUPOLE, 7-8, pl. Louise. T. 11.15.13. M 15 — 25.

En Province

Les distances et itinéraires partent de Bruxelles.

LA FORET DE SOIGNES

BOITSFORT, 8 k. R. (5-6) (53).
MAISON HAUTE. T. 48.19.22. Trams 16, 30, 31,
33 (term.) M. 25 — 1^{er} ordre — conf. moderne.
MATRE-BRAS (Tervueren), 11 k. R. (3).
ancienne chaussée de Tervueren).
LE BELVEDERE. T. (02) 51.62.91.
Menu 25 fr. et carte — Grand jardin — Garage.
Spécialités : Paprika Goulasch. Escalope de Veau
Agenta. Rizotto à la Piémontaise.
TERVUEREN, 15 k. R. (3).
HOTEL BEAUSOLEIL. T. (02) 51.64.51.
6-8, avenue Elisabeth.

PETITE SUISSE

GENVAL, 20 k. R. (6-5) (53) La Hulpe-Genval.
NORMANDY-HOTEL (Parc). T. (02) (53.62.06).
M : 20-25. — P : 40-50.
MAISON DU SEIGNEUR (Roméo) Parc. T. (02)
53.65.78. M : 15. P : 35. Spécial. italiennes.
PERMETTE. T. (02) 53.66.28. P 32.50, W 45.
Menu : 16 fr. avec bière ou Spa — 17.50 fr. av.
apéritif, boisson et café.
WAVRE, 25 k. R. (4).
Tarte au fromage.
RESTAURANT DU THEATRE, 9, pl. Hôtel de
Ville. T. : 43. M : 14—16.50.
BERGES, 25 k. R. (4) (37), panneau indicateur.
LES ETANGS. T. 378 — Menu à 35 francs.
Spécialité de Truites de rivière et d'Ecrevisses.
Grand parc, étangs, pêche, canotage.
Tennis. Golf miniature.
OTTIGNIES, 33 k. R. (4) (37).
HOTEL DUCHENE. T. 35. M 13.50 — 25
P 30 — 35. W 60 G. g.
VILLERS-LA-VILLE, 45 k. R. (4) (37) Court-St-
Etienne-Villers.
HOTEL DES RUINES. T. : Tilly 10. M : 15-20.
P : 45. W : 50.

CAMPINE BRABANÇONNE

BERBERGEN, 23 k., ch. Haecht.
HOTEL LES LIERRES. T. Rymenam 32.
M 17.50. P 40. W 50.
Tennis et Golf miniature gratuitement
à la disposition des clients.

La Bicoque.

Ses goûters de famille — Ses portos
Ses bières anglaises — Ses bières locales.
DIEST, 50 k. R. (2).
HOTEL DU PROGRES. T. 112. M 15 — 25.
P 35. W 55.

VERS LA CAMPINE ANVERSOISE

ANVERS, 45 k. R. (1) — Pains d'Epices d'Anvers.
Grd HOTEL DE LONDRES, 58, av. de Keyser.
T. 259.69 (7 l.) M 25-35. carte, P dep. 90, 1/2. P 70.
QUEEN'S HOTEL, 13, Quai Van Dyck.
T. 27.214. — M 25. — P dep. 80. — Garage.

CECIL, 8, r. Van Artevelde. T. 270.16. M : 14 fr.
HEYST-OP-DEN-BERG, 42 k. R. (1) (16).

AU VIEUX CHAUDRON. T. 22.

LIERRE, 40 k. R. (1) (51).
HOTEL TERMINUS, 9, pl. Léopold. T. : 402.11.
M : 12-15. — P : 35.

HOOGSTRAETEN, 70 k. R. (1) (51).

HOTEL DE SWAEN. T. 86.
Semaine, fr. 10. Dimanche, fr. 15. Menus spéciaux.

TURNHOUT, 78 k. R. (1) (51) (14).

TERMINUS, 30, Grand'Place. T. : 511.
M : 10-12.50-15-25.

VERS LA CAMPINE LIMBOURGEOISE

HASSELT, 80 k. R. (2).
AUX TROIS PISTOLETS. Tél. : 72 — M 15-20.
NEERPELT, 100 k. R. (2) (21) (15) (12).
HOTEL NEUF. T. 77 — M 12 à 17.50.
Situation très salubre en pleines bruyères et sapinières.

ROUTE DE BRUXELLES A LIEGE

CORTENBERG, 15 k. R. (3).
LA TOURELLE. T. (02) 54.05.86. M 15-20 et carte.
HOTEL DE LA FLECHE D'OR.
T. : (02) 54.02.01. M : 10-15-20-25. P : 30-35.
W : 40. Grandes et petites salles. Confort moderne.
Les Trois Sapins, Café.
TIRLEMONT, 50 k. R. (3) ou (2) (3).
NOUVEAU MONDE (Station). T. 20.
(V. Agenda.)

LIEGE — LA VESDRE

PLATEAU DE HERVE

LIEGE, 100 k. R. (3) ou (2) (3).
TRIANON, 12, Bd Sauvenière. Tél. 11.104.
M 7.50 à 25. — Nombreux plats au choix, grillade
et broche électriques.
VERVIERS, 133 k. R. (3 ou 2-3) (31).
RESTAURANT EDMOND, 192, Jardon. T. : 133.
Ag. Carte.

SPA - LA GILEPPE-BARAQUE MICHEL

SPA, 125 k. R. (3) (32 ou 31-32).
HOTEL DU CENTRE, 27, av. de Marteau. T. 224.
M 20. — P 40 - 55. — W 50.
TIEGE-LEZ-SPA, 130 k. R. (3) (32 ou 31-32).
HOTEL LA CHARMILLE. T. : Spa 113. M : 27.
P : 55-75. — W : 110 (125 p. 2 j. pleins), service
compris.
FRANCORCHAMPS, 137 k. R. (3) (31 ou 32) (32)
HOTEL DE LA SOURCE. Tél. 7.
Cuisine honnête — Bonne cave.
HOTEL DE L'EAU ROUGE. T. : 57. M : 18.
P : 45-50. W : 80.

VALLEE DE L'AMBLEVE

AYWAILLE, 125 k. R. (3) (15).
HOTEL DU COMMERCE. T. : 14.
M : 14-18. — P : 35.
CHEVRON, 150 k. R. (3) (33), Lorcé à Chevron.
HOTEL DE LA SOURCE. T. Werbomont 36.
STAVELLOT, 160 k. R. (3) (33) (28).
GRAND HOTEL MIGNON. T. 47. M. : 12.50-25.
P. : 40-45. W. : 75.
HOTEL D'ORANGE. T. : 5. M : 17-25. P : 45-50.
W : 90 (2 j. pleins).

VERS NAMUR

TOMBEEK, 20 k. R. (4).
RELAIS DE TOMBEEK. T. Overysse 202.
M : 20-30 et carte. — P : 40. — W : 60.
L'endroit idéal pour le goûter.
Grand jardin, raisins, laitages.
WAVRE, 25 k. (voir Petite Suisse).
TEMPLOUX, 50 k. R. (5) (49) ou (4) panneau.
HOTEL DENET. T. St-Denis-Bovesse, 65. M : 35.

VALLEE DE LA MEUSE

ANDENNE, 80 k. R. (4) (17).
HOTEL DE LA PAIX. T. : 369.
Carte. Dimanche dîner touriste 18-25.
NAMUR, 60 k. R. (4).
BEAU SITE (La Plante). T. 184. M 25-35.
Poissons de la Meuse. — Ecrevisses de Sambre
et Meuse. — Poulet à la Mosane.
HOTEL MOUTON D'OR, 59, rue Godefroid.
T. 346 — M 15-25 — P 40.
HOTEL IV FILS AYMOND, 39, r. Marcholette.
T. 164. M 12.50 — 30. P 45. W 40.
Pâtisserie Seresia, 29, rue Marcholette.
JAMBES, 62 k. R. (4) (47).
CHATEAU D'AMEE-PLAGE, rue de Dave.
T. 1762. — M 25-35 fr. — P depuis 65 fr.
WEPION, 65 k. R. (4) (17).
PERE COURTIN (Alliés). T. Namur 964.
GODINNE-sur-MEUSE, 70 k. R. (4) (47).
HOTEL DES ETRANGERS. T. : Yvoir 85.
M : 12 à 27. P. : 35-40. W. : 55.
PROFONDEVILLE, 70 k. R. (4) (17).
HOTEL DE BELLE-VUE. T. Profondeville 52.
Taverne Select.
TAILFER, 75 k. R. (4) (47).
LA ROSERAIE. T. Profondeville 72. M. : 15-25.
P. : 40-45. W. : 55.
LUSTIN, 78 k. R. (4) (47).
HOTEL DU MIDI. T. : Profondeville 44.
M : 25-30. — P : 50-65. — W : 100.
ANHEE-s/MEUSE, 85 k. R. (4) (17).
TOURNE-BRIDE. T. Yvoir 201. M 20-30, carte.
Le plus coquet, le plus agréable.
Chauffage central.
DINANT, 90 k. R. (4) (17) ou (47).
HOTEL HERMAN, pl. de Meuse. T. 136.
M 20 à 45 et à la carte. Pet. W 60.
HOTEL TERMINUS, av. Gare. T. 133. M. 18-30.
ANSEREMME, 93 k. R. (4), (17), (47).
HOTEL DU BROCHET. T. Dinant 105.
M 20-25. — P 40. — W 45.
WAULSORT, 95 k. R. (4) (17).
Grand **HOTEL de la MEUSE**. T. Hastière 38.
M : 20 à 30 fr. — P : 50 à 60 fr. — W : 65 francs
LE GRAND HOTEL. T. Hastière 22.
M 25 - 40 — P 60 — W 65.
HOTEL LA PERGOLA. T. : Hastière 96.
M. : 18-25. P. : 45-55. W. : 55.

...faire un excellent repas, n'allez que dans les Etablissements...

VALLEE DU BOCQ

EVREHAILLES-BAUCHE, 85 k. R. (4) (47) Yvoir à Crupet (4 k.).

LA BONNE AUBERGE. T. Yvoir 243.

BORDS DE L'OURTHE ET CONDROZ

HAVELANGE, 97 k. R. (4) (36).

HOSTELLERIE DE LA POSTE

MARCHE

Pâtisserie ZUEDE

38, Grand'Rue, MARCHE — Tél. 178

vous présente ou vous rappelle

SES MACARONS

incomparables - inégalables - imbattables

Boîtes de 1, 1/2 et 1/4 kg.

La boîte de 1/4 kg. Fr. 12.50

(373)

HAMOIR, 150 k. R. (2) (3) (23).

AUBERGE DU PERE MARLIER. T. Ouffet : 5.

M : 25-30. P : 60 (Vallée du Neblon).

DURBUY, 113 k. R. (4) (29).

HOTEL DES SPORTS. Tél. Barvaux 95.

M 12.50 à 30. — P 40.—

Spécialités : Rognon de veau durbuysienne.

Caneton de l'Ourthe à l'orange.

EREZEE, 122 k. R. (4). Marche à Manhay.

HOTEL DE BELLE-VUE. T. permanent n° 2.

Cuisine réputée. Truites. Grand Parc. Tennis.

M : 14-18. — P : dep. 30.

MELREUX, 115 k. R. (4) (34).

HOTEL DES ETRANGERS. T. 24. Prix mod.

P dep. 30 — Cuisine réputée — Bonne cave.

Spécialité : Truites de rivière et gibiers.

MARCOUR, 125 k. R. (4). Marche Hotton (34).

LE PACOLET. Tél. Rendeux 55.

M 20-25 — P 40-50 — W 65.

LAROCHE, 127 k. R. (4) (28) ou (4) Marche

à Laroche.

HOTEL DU NORD : B. Sougné. T. 25 (1^{er} avril-

30 septembre). M. : 15-25. P. : 45. W. : 55.

LES MERLETES. T. 59 (Val Pierreux).

M 20-30. — P 45-60.

Grèves — Gibier — Ecrevisses — Truites.

A LA TRUITE D'OR. T. 97.

HOTEL DU SUD. T. : 5. M : 15-30. P : 40-50.

HOUFFALIZE, 157 k. R. (4) (26).

HOTEL DE L'OURTHE. T. : 7. M : 15-25.

P : 35-45. W : 50 s/s boisson.

HOTEL DU COMMERCE. T. 15.

**AU PAYS DES GROTTES
et VALLEE DE LA LESSE**

La Grotte de Han est citée par tous les guides de voyages comme une merveille naturelle unique au monde, par les proportions gigantesques de ses salles, la profusion et la blancheur de ses cristallisations, la féerie de sa sortie sur le plus vaste lac souterrain connu.

La Grotte de Rochefort, toute différente, complète admirablement cette excursion.

ROCHEFORT, 122 k. R. (4) (49).

Ciergnon à Rochefort.

HOTEL BIRON. T. 60.

M : 18-27 et carte. — P : depuis 55 fr.

HAN-SUR-LESSE, 127 k. R. (4) (49) (35).

HOTEL BELLE-VUE ET GROTTTE.

T. Rochefort 27.

HOUYET, 100 k. R. (4) (17) (47-29) ou (48-29).

HOTEL DE LA LESSE. T. 2. M : 15-30. P. : 35-50.

WEJLJIN, 120 k. R. (4) (17 ou 47) (48).

HOTEL DES ARDENNES. T. 32.

F. DERAVET. — Ses menus à prix fixe, 15-28.

Ses spécialités. — Son parc boisé. W 45-50.

NEUPONT-HALMA, 125 k. R. (4) (17 ou 47) (48).

HOTEL BEAU SEJOUR (Père Finet).

T. Wellin 35. P : 40. — W : 50

Site merveilleux. Tout confort moderne. Cuisine

réputée très saine. Truites vivantes. Menu au goût

du client.

VERS LES BORDS DE LA SEMOIS

BARONVILLE, 100 k. R. (4) (17 ou 47) (47).

HOSTELLERIE L'ENCLOS. Tél. Beauraing 70.

M 20-30 — P 30-40 — W 50.

VRESSE-SUR-SEMOIS, 142 k. R. (4) (17 ou 47)

(47) (45).

HOSTELLERIE DE LA SEMOIS. T. 33.

Télgr. « Henrion-Vresse ». — Prix fixes et à la

carte.

ALLE-S/SEMOIS, 146 k. R. (4) (17 ou 47) (45).

LA CHARMILLE. T. Vresse 77.

BOUILLON, 150 k. R. (4) (17 ou 47) (47).

Bouillon, c'est l'Ardenne avec ses rochers à pic, ses rivières chantantes, ses forêts aux sous-bois délicieux, ses points de vue superbes, ses échappées féeriques.

Bouillon, c'est le pays du grand air, des promenades merveilleuses, le pays des bons hôtels et de l'accueil charmant.

Bouillon, enfin, c'est 1000 ans de notre histoire racontée à de nombreux visiteurs par l'antique château-fort de Godefroid.

HOTEL DE LA POSTE. T. 6.

Ses Menus du dimanche à 28 fr.

FLORENVILLE (Martuë), 190 k. R. (4) (17) (48)

(15).

HOTEL DU VIEUX MOULIN. T. 76.

M 16 — 18. P 40 — 45. W 90 — 100.

VERS LE PAYS GAUMAIS

ARLON, 191 k. R. (4) ou (4) (17) (48).

Centre d'excursions, le chef-lieu du Luxembourg belge s'étage pittoresquement en amphithéâtre aux flancs d'une colline atteignant plus de 400 mètres d'altitude.

Située au carrefour de sept belles grand'routes, la coquette cité arlonaise constitue un centre d'excursions idéale vers les Ardennes belges, françaises et luxembourgeoises, la vallée de la Semois, l'abbaye d'Orval, le champ de bataille de Verdun, la vallée des Sept-Châteaux, la Moselle, etc. Jolies promenades sous bois aux environs immédiats de la ville.

Tous renseignements gratuits au Syndicat d'Initiative, 2, avenue Nothomb.

HOTEL-RESTAURANT DU PARC, av. Nothomb.

Tél. : 28. R. : 15 fr. et carte. P. W. : à forfait.

Le pays Gaumais c'est la région de Virton, St-Mard, Ethel; pays d'eaux vives, de collines boisées, de routes pittoresques et accidentées où les paysages riants, succèdent aux crêtes sauvages de l'Ardenne.

C'est le pays des truites et des écrevisses, le pays aussi de l'exquis jambon fumé, le pays enfin de l'hospitalité proverbiale qui fait qu'on conserve de ce coin privilégié le meilleur souvenir.

VIRTON, 213 k. R. (4) (17 ou 47) (48) Neufchâ

teau à Virton.

LA RENOMMEE, 8, Grand'Rue. Tél. 54.

Siméon-Noël — M 15-18 — P 20-35.

VERS CHIMAY ET LA FAGNE

MARIEMONT, 50 k. R. (6) (55).

A Jolimont, bifurcation, route de Mariemont.

RESTAURANT MAIRESSE. T. Bascoup 196.

M : 15-20.

MARCELLE (Hublimbu), 50 k. R. (5).

LE BOIS FLEURI, 16, av. Tilleuls. M 25.

Tél. Charleroi 14.892.

Beaumont. — Macarons.

BARBENÇON, 91 k. R. (5) (21) (36).

MA TEMAIN. T. Beaumont 92. Prix fixe et carte

CHIMAY, 111 k. R. (5) (21) (61).

HOTEL DU COMMERCE. T. 25.

M 10-15. — P 28-40.

VIRELLES, 115 k. R. (5) (21) (61).

HOTEL DU LAC. Tél. : Chimay 72.

Prix fixe et carte.

MARIEMBOURG, 100 k. R. (5).

G^d HOTEL DES FAGNES. T. 16 R. — P : 30-35.

VERS LA CITE DU DOUDOU

SOIGNIES, 31 k. R. (7).

HOTEL MODERNE, rue de la Station. Tél. : 44

MONS, 60 k. R. (7).

HOTEL DEVOS, 7, r. Coupe. T. 535.

M 15 — 20. P 45. W 45.

Royal, Tavernes, Gd Place. T. 759. Buffet froid.

HAUTRAGE, 75 k. R. (7) (61).

HOSTELLERIE DU GROS CHENE (chez

Robert). M : 17.50. — Rendez-vous des fins gour-

ments. Dîners à la carte et à prix fixe.

**MONT DE L'ENCLUD, TOURNAISIS
ET ROUTE DE L'YSER**

RENAIX, 26 k. R. (9) (62).

HOTEL DE LA COUR ROYALE (Ex. : Lison).

T. 50. Menu : Semaine : 17 — 25. Dimanche : 25

ORROIR, 75 k. R. (9).

LE VERT FEUILLAGE, T. Avelghem 31.

M 12-15. — P 30.

LES FLANDRES VERS L'YSER

TOURNAI, 80 k. R. (8).

Ballons de Tournai.

CHILDERIC'S HOTEL, 25, r. Athénée.

T. 260. — M 15-20. — P 45. — W 50.

AUDENARDE, 64 k. R. (9).

HOTEL DE LA POMME D'OR T. 56.

M 15-20. — P 30.

COURTRAI, 97 k. R. (9).

HOTEL DU NORD, pl. Gare. T. : 303.

Dimanche Fr. 20; lundi 12-18; semaine 9 et carte.

YPRES, 120 k. R. (9).

HOTEL SPLENDID ET BRITANNIQUE.

LES BORDS DE LA LYS

DEURLE-S/LYS, 61 k. R. (10) (14).

*RALLYE ST-CHRISTOPHE. T. 74.

Semaine : carte. Dim. : M. 25.

P 40-45. — W 50.

LES FLANDRES VERS OSTENDE

GAND, 50 k. R. (10). — Moques de Gand.

LA DUCALE, 32, r. Flandre. T. 131.79.

M 12.50-20 et carte.

BRUGES, 100 k. R. (10) — Nœuds de Bruges.

HOTEL DU PANIER D'OR, Grand'Place.

Tél. 339.85. Carte.

GRAND HOTEL, r. Saint-Jacques. T. : 331.14.

M : 25-30 et carte. P : 70. W : 120 (1 1/2 jour).

10 p. c. de réduction hôtel et restaurant aux

Membres de la Ligue.

HOTEL VERRIEST, 30, rue Longue. T. 337.64.

Ses menus à 14-18-23 et carte. P : 45. Chambres

dep. 20. Grands jardins. Parc p^r autos. Garage.

Séjour idéal dans un cadre abondamment fleuri et

reputé. Prix spéciaux Week-end.

SUR LA COTE BELGE

KNOCKE, 118 k. R. (10) (67).

ROTISSERIE LORPHEVRE, 162, av. Lippens.

T : 781.

BLANKENBERGHE, 114 k. R. (10) (71).

HOTEL GLOBE ET RUBENS, r. Eglise (67).

Tél. 25.

RESTAURANT MOUSSON, 20, r. des Pêcheurs.

T. 518. — M : 18 et carte. P : 40-45.

OSTENDE, 125 k. R. (10). Babeluttes.

LA BONNE AUBERGE, place d'Armes. T. : 1197.

M. : 15-25. — P. : 50-70.

HOTEL MEYUS, 141, r. Christine. T. : 1170.

M : 10-15. — P et W : 40-45.

Spécialité : Poisson frais de première qualité.

HOTEL PATRIA, Place d'Armes. T. 499.

M. : 20. — P : 45-50.

LA RENOMMEE, 47, r. Longue. T. : 355.

PICCADILLY-HOTEL, 4, pl. Léopold I^{er}. T. 47.

M. : 15. P. et W. 40-45.

HOTEL CHANTECLAIR. Ouverture : 28 juillet.

OOSTDUINKERKE, 155 k. R. (9) (65) (72).

HOTEL GROENENDIJK-PLAGE. T. : Nieuport

284. — M : 15. P : 35. W : 60.

HOTEL GAUQUIE. M : 15. P : 30-45. W : 35 p. j.

FURNES, 147 k. R. (9) (65).

COXYDE-BAINS, 122 k. R. (9) (65).

AU MOULIN « DE BLEKKER ». T. 176.

M 25 et Carte.

HOTEL DE L'OCEAN. Tél. : 48 R^{te} Royale.

M : 12-15. P : 35-55.

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

210 k. R. (4) ou (4) (17) (48) (4) jusqu'à

Luxembourg ou R. (4) jusqu'à Bastogne,

Martelange ou Arlon.

CLERVAUX

GRAND HOTEL DU PARC. Clervaux. T. 68.

M : 15-25. — P : 55-65. — W : sur demande.

EHNEN.

HOTEL SIMMER. T. Wormeldange, 30.

M 12 — 25. P 45.

ECHTERNACH

GRAND HOTEL DE L'ETOILE D'OR. T. 95.

M 12-18 — P 45-55.

REICHLANGE.

HOTEL WEIS. T. : Redange 27.

M. : 15-25. P. et W. : sur demande.

Truites, écrevisses, chauffage, eau courante.

VIANDEN

HOTEL KLOPP (anc. Enscli.). T. 10.

M 12-25 — P 50-60.

WILTZ.

HOTEL THILGES. T. 14. M 12 — 25. P 35 — 50

W 60 — 70.

ETRANGER

PARIS
HOTEL DU PAVILLON, 36, r. Echiquier.
 Tél. Provence 17-15 ou 54-34.
 Toutes les chambres avec pet. déjeuner complet :
 pour 1 pers., 35 fr. ; pour 2 pers., 50 fr. ; avec
 bain, 10 fr. de suppl. par pers. Tous les Repas :
 20 fr. — Spécialités régionales.
MUBENAS (Ardèche).
HOTEL BELLE VUE. Cure uvale. Panorama
 unique. Les cinq plus beaux kilomètres de route
 de la France.
CHALAMONT (Ain).
HOTEL DES VOYAGEURS (Delorme).
LES ECHELLES (Savoie).
LA COMMANDERIE DES ECHELLES. Relais-
 Hôtel (J. Christin). Remise 10 % aux Cent Mille.
MOSSCHE (Vosges) route de Mulhouse.
HOTEL DE FRANCE.
VILLERS-SUR-MER (Calvados).
HOSTELLERIE DU COQ-HARDY.

Repas « Homme d'affaires » à 20 fr. maximum, boisson comprise.

La Ducale, 32, rue de Flandre, à Gand ;
 repas à fr. 12.50, 14 et 20, boisson comprise.
Relais de Tombeek à Overysse ; repas
 à 20 francs, boisson au choix comprise.
Aux Trois Pistolets, à Hasselt ; fr. 18 :
 potage, 2 plats, dessert, 1 carafon rouge
 ou blanc.
Hôtel de la Pomme d'Or, à Audenarde ;
 fr. 12.50 : potage, hors-d'œuvre, 1 bon plat
 viande et légumes, 1/2 bock ou 1/2 Spa.
Hôtel des Sports, à Durbuy ; repas à 20
 fr. avec 1/2 bouteille Graves, St-Emilion ou
 Beaujolais et café.
Restaurant du Théâtre, à Wavre ; repas
 à 14 fr. et fr. 16.50, boisson comprise.
A la Renommée, à Virton, repas à 8, 12,
 15 francs, boisson comprise.
La Roseaie à Tailfer (Lustin), repas à
 15 fr. avec bière ou eau minérale. Fr. 22.50
 avec 1/2 pichet vin.
Chez le Père Finet, à Halma. Fr. 15 et
 20, boisson et café compris.
Cecil, 8, rue Van Artevelde, Anvers.
 14 fr., bière ou eau minérale.
Hôtel des Ardennes, à Wellin. 15 fr. bière
 et café compris.
Les Merlettes, à Laroche (Val Pierreux)
 20 francs, avec bière ou eau minérale.

On nous signale comme bons :

Hôtel Château de la Tour, à Esneux.
Restaurant Emile Grégoire, à Pondrôme.
Hôtel du Casino, à Tilff.
Hôtel Rosette, 61, av. du Marteau, Spa.
Hôtel de la Meuse, à Anseremme.
Restaurant Cecil, 133, avenue des Alliés,
 Louvain.
Hôtel Château Levoz, 56, avenue Sauve-
 nière, Spa.
Piccadilly Hôtel, 4, pl. Léopold I^{er}, Osten-
 de.
Hôtel du Commerce, Grevenmacher (Gd-
 Duché).

Établissements à éviter

Il y a trois sortes d'Établissements à
 éviter :

D'abord les gargotes, parce qu'on y est
 volé et empoisonné.

Ensuite, ceux qui ne font pas honneur à
 leurs engagements.

Enfin ceux qui travaillent contre la Bonne
 Auberge.

Syndicats d'initiative

ET

Associations Touristiques

Les Syndicats d'Initiative et Associations
 touristiques peuvent devenir membres de
 notre groupement. Cotisation 100 francs
 par an (24 belgas pour les associations
 étrangères).

Les avantages qui leur sont réservés sont
 les suivants : Insertion fixe d'une note
 d'une dizaine de lignes dans la liste des
 bons endroits, articles rédactionnels sur
 leur région, recherche et signalisation dans
 leur région de toutes les bonnes hôtelleries,
 encartage de tous documents, notices, etc.
 aux époques jugées par eux favorables, ser-
 vice du journal.

Tous ces avantages sont gratuits, sauf
 un droit de 25 francs (5 belgas) par encar-
 tage, montant des frais de mise en place
 et agrafage réclamés par l'imprimeur.

La Bonne Auberge est en vente

dans les bibliothèques des gares suivantes :

Adinkerke.	Jemelle.
Anvers (Central).	Knocke-sur-Mer.
Arlon.	Liège-Guillemins.
Audenarde.	Liège-Longdoz.
Aywaille.	Louvain.
Barvaux.	Lustin.
Bastogne (Sud).	Malines.
Blankenberghe.	Malmédy.
Bruges.	Melreux.
Bruxelles (Midi).	Mons.
Bruxelles (Nord).	Namur.
Bruxelles (Q.-L.).	Ostende (Centre)
Charleroi-Sud.	Ottignies.
Chimay.	Pépinster.
Ciney.	Poix-St-Hubert.
Coq-sur-Mer.	Rochefort.
Dinant.	Schaerbeek.
Esneux.	Spa.
Furnes.	Stavelot.
Gand St-Pierre.	Tervueren.
Genval.	Tirlemont.
Hasselt.	Tournai.
Hastière-Lavaux.	Trois-Ponts.
Herenthals.	Verviers (Centre).
Heyst-sur-Mer.	Virton.
Houyet.	Yvoir.

On peut la trouver en outre dans les au-
 bettes des Chèques Postaux, du Palais de
 Justice, du Résidence Palace à Bruxelles, à
 l'aubette de la place Van der Sweep à Os-
 tende et dans toutes les aubettes du centre
 des grandes villes et des lieux de villégi-
 ature.

LIGUE DES CENT MILLE

39, Avenue Sleenckx, BRUXELLES III

Bulletin d'adhésion

RÉSERVÉ AUX TOURISTES (Belgique)

(A détacher)

Veillez m'inscrire comme membre de la Ligue des Cent Mille.

M

N° d'auto :

Droit d'inscription 1^{re} année..... fr. 5

Cotisation annuelle 1934 fr. 20

Insigne radiateur fr. 6 (facultatif).

Soit fr.

que je verse au compte chèques postaux : de Carsalade n° 1803.48.
 que veuillez faire encaisser par la poste.

La Bonne Auberge n'accepte de recommander que les bonnes auberges.

QUELQUES SPECIALITES:



Pecco
vieux système.
Bollandus
liqueur de malt.
Old Tower Gin.
Cognac
Barbezieux.
Cognac La Tour.
Kummel
« Taroff ».
Elixir d'Ovelaer
vert et jaune.
Triple sec.
Tour Bleue
à base de fine
champagne.
Cordial La Tour.
Cherry-Brandy.

PROBITE COMMERCIALE



Consommateurs

Lorsque vous de-
mandez un

SPA

et que sans vous
avertir au préalable
on vous sert par es-
prit de lucre, une
eau d'autre prove-
nance,

**REFUSEZ TOUTE
SUBSTITUTION
ET EXIGEZ UN**

SPA

SPA-MONOPOLE
SOURCE REINE

C'est du reste dans
l'intérêt de votre
santé.

Dépôt Principal :

126, av. du Port. — Tél. : 26.10.72 et 73

Maison spéciale pour lesinf eset cognacs

André GILBART, à Saint-Gérard

DEMANDEZ SES **FINES Chapeau Bleu ET Chapeau d'Or**
SES **COGNACS Pignon ET Dubois**

Tél. 19 Saint-Gérard

Sté des CHARBONNAGES du ROTON
à **TAMINES**

(Membre de la Ligue des Cent Mille)

Production : 550.000 Tonnes par an de vrais
ANTHRACITES pour foyers domestiques, chauf-
fage central, feux continus, et du charbon spé-
cialement recommandé pour la cuisine de res-
taurants.

DEMANDEZ PRIX-COURANT

Orfèvrerie E. PIERARD-LEFEBVRE

173, chaussée de Haecht, Bruxelles

Maison fondée à Gembloux en 1794

Articles en métal blanc argenté 1^{er} titre

Spécialités pour Restaurants — Coupes de Sports

POUR VOTRE ANNONCE

dans

LA BONNE AUBERGE

Voyez notre concessionnaire de publicité

M. Henri TEURLINGS

12, rue du Beau-Site.

BRUXELLES

POUR VOS VINS. — POUR VOS SPIRITUEUX

Une Maison de Confiance

ADET, S. A.

119, rue Josaphat, Bruxelles III.

Téléphone : 15.79.95.

MAISONS à Bordeaux, Cognac, Nuits-St-Georges.

Taris et échantillons sur demande.

Dépôts dans toute la Belgique.

ADET, S. A., importateurs :

ADET SEWARD, S. A., Cognac.

J. de PONTAUD, Bordeaux.

Caves Nuitonnes, Nuits-Saint-Georges.

Publicité H. B. P.

Société Anonyme

34, Boulevard Baudouin

BRUXELLES

Téléphones : 17.19.32 — 17.24.99 — 17.38.91.

La plus importante organisation Belge.

Groupement des emplacements Agence HAVAS,

Maison BRASSEL et PUBLICITY OFFICE.

Tout pour l'affichage et la publicité murale.

POURQUOI?...

acheter les fauteuils en rotin, qui
pourrissent et se démantibulent.

Les chaises et tables en tubes d'acier
emboitables

sont d'une durée indéfinie, d'un grand confort.

REFERENCES, PRIX OU VISITE

Anciennes Usines ANNOYE,

à **Perbais-Chastre**

Téléphone : Nil-St-Vincent n° 32.

Ag. Gén. : **J. SOUHAMI, 31, Bd Botanique, Brux.**

**AU RESTAURANT, DEMANDEZ
LES GRANDS VINS DE BOURGOGNE
DES**



Anciens Et. C. Marey & Liger Belair

LIGER BELAIR et Fils, Successeurs.

Propriétaires depuis 1720

à **Nuits-Saint-Georges et Vosne Romanée.**

Bureaux pour la Belgique :

53, rue du Melon, Bruxelles. Tél. : 44.22.35.

CHOCOLATS G. LECHIEN

144-146, rue Bara, BRUXELLES

LE MEILLEUR CHOCOLAT BELGE

LES PLUS BELLES PRIMES

MARQUES :

CORONA — DELLA — FOX-FILM



Dépositaires et agents sérieux acceptés partout où
la marque n'est pas encore représentée.

Direction : 38, Av. Jean Dubrucq,

BRUXELLES-MARITIME.

T. : 26.55.28.

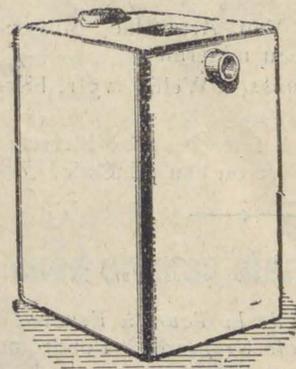
METAL EXTRA BLANC (Nickel)

Argenté à forte épaisseur

à l'usage des Hôtelières, Restaurateurs et Cafetiers

**ORFÈVRERIE
R. LADERIER**

16, RUE DE LA SERRURE
BRUXELLES — BOURSE



LA
FOSSE
SEPTIQUE
SUPPRIME
LA
VIDANGE

Renseignements, prix et devis sur demande

P. de CARSLADE

39, AVENUE SLEECKX, BRUXELLES

LE CIMENTOL

COULEUR A L'HUILE INALTERABLE pour
bétons, ciment, lavatory, corridors, courts de
tennis. — Notice et carte de teintes sur demande

39, AVENUE SLEECKX, BRUXELLES

P. de CARSLADE du PONT,

Secrétaire pour la Belgique de la Ligue des

« Cent Mille », 39, av. Sleeckx, Bruxelles.